

<b>Zeitschrift:</b>	Starke Jugend, freies Volk : Fachzeitschrift für Leibesübungen der Eidgenössischen Turn- und Sportschule Magglingen
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen
<b>Band:</b>	8 (1951)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Streiflichter ; Was die Presse schreibt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## *Streiflichter*

In der stets lehrreichen Zeitschrift für politische Bildung und Aufklärung «Der Staatsbürger» schreibt Hans Lumpert, St. Gallen, in einem längeren Artikel «Das Werden der Persönlichkeit durch Erlebnis und Gemeinschaft» u. a.:

### **Selbsterziehung**

Die Jugend ist auch nach der Schule erzieherisch weiter zu begleiten, bis sie endlich freigelassen werden kann. Es ist ein verbreiteter Irrtum, zu glauben, die schulentlassene Jugend lehne nun die Führung ab. In den Mittelschulen sind nicht jene Lehrer die beliebten, bei denen man pöbeln kann. Die Jugend verlangt überall, in Jugendverbänden aller Art, in Turn- und Sportvereinen, in der Pfadfinderei, nach straffer Führung. Ja, die Ordnung, die Pflichten und die Verantwortlichkeiten sind es, die sie in diese Verbände hineinziehen. Es ist ein glänzendes Zeugnis für die Gemeinschaftsfähigkeit unserer Jünglinge und Töchter, dass sie sich freiwillig, frei und willig, einer höheren Ordnung fügen. Der schwungvolle Enthusiasmus der Jünglingszeit drängt nach Entfaltung der Kräfte; ungezügelt arten sie in Flegelei aus; durch den Adel des beherrschten Willens gelenkt, werden sie zu einer ausgezeichneten Schulung demokratischer Haltung. Das scheinbare Widerspiel zwischen freudigem Sichunterordnen und bewusstem Selbstbehaupten bereitet die Synthese vor: Gewissen des einzelnen — soziales Gewissen, Person sein und Gemeinschaft sein, Mensch sein und Bürger sein.

Die Familien- und Schulerziehung ist durch die Selbsterziehung abgelöst und vertieft worden. Neben der körperlichen und geistigen Kraft wächst eine dritte, die sittliche Kraft zur Höhe, und sie bestimmt den Willen und das Handeln in allen Lebenslagen. Die Selbsterziehung hört nie auf. Sie dauert bis ins höchste Alter. Sie ist die Selbstdzucht, die Bewährung. Die Religion begleitet den Menschen über die Schule und das Volljährigkeitsalter hinaus; sie will Begleiterin bis zum Lebensende sein. Sie wird vielen zum festen Halte, zum Quell sittlicher Kraft. Doch darf sie nicht bloss sonntags in der Kirche bestehen, um dann auf dem Markte, im Geschäftsleben, im Umgange mit Menschen auszusetzen, sonst wird sie Heuchelei und taugt nichts. Der Egoismus ist unter Frömmern wie unter Gottlosen gleichermaßen verbreitet. Die Religion lebt im Menschen erst, wenn er nicht nur Segen haben will, sondern anderen auch Segen spenden möchte. Erst das ist echte Frömmigkeit.

### **Der Sport**

Der Sport ist keine Entdeckung unserer Zeit; er ist aus dem klassischen Altertum wieder auferstanden. Er ist zum willkommenen Korrektiv gegen die einseitige Geisteskultur geworden. Man hat zu lange übersehen, dass der Mensch nicht allein aus Gehirnsubstanz besteht, sondern dass auch Fleisch und Blut, Nerven und Knochen da sind, die während des Wachstums zur Vollkommenheit zu entwickeln sind. Das tut der Sport in allen seinen Formen. Er tut noch mehr: Er schafft Mut, Ausdauer, Selbstbeherrschung, Aufopferung. Das sind Tugenden, die helfen, Glück und Unglück zu ertragen. Der Sport hat aber zwei Seiten. Er ist, so jung er noch ist, dem Entarten nahe. Er ist nicht mehr bloss Erziehungs-Hilfsmittel geblieben; er ist Selbstdzweck geworden. Das hat ihn deformiert. Wir erwarteten von ihm eine harmonische Durchbildung des Körpers; er brachte uns eine Ueberförderung der natürlichen Entwicklung, über die normale Tragkraft hinaus, und damit einen Raubbau am menschlichen Körper. Wir erhofften von ihm ein Wirken in die Breite der Volksmasse; auch der Schwächste sollte mit Gewinn und Befriedigung Sport treiben können. Er brachte uns die Auslese einer Elite von Akrobaten, Athleten und Virtuosen. Der Professionalismus und der Kommerzialisismus nahmen in ihm überhand. Wir erwarteten Freude an der sportlichen Arbeit; er brachte statt dessen Freude an sportlichen Resultaten. Wir erhofften die Unterordnung unter ein höheres, bleibendes Ziel; wir erleben das unbekämpfte Verlangen nach einem flüchtigen Erfolge, eine Charakterdeformation im einzigen Wunsche, bekannt und genannt, beklatscht und bejubelt, photographiert und gefilmt zu werden. Wir erwarteten die Einsatzaufregung der Sportjugend für die Gemeinschaft und sehen, dass das nicht der Weg sein kann, um irgendwann und irgendwo als unbekannter Soldat zu fallen. Der Sport ist zur Seuche geworden. Sie steckt auch andere, am sportlichen Siege Unbeteiligte an. Der «Nebelspalter» deutet das an, wenn er vom Sportplatz heimkehrendes Publikum sich brüsten lässt: «Mir händ putzt!»

physiologischen Bedürfnisse, die in der Entwicklungszeit vermehrte Bedeutung haben, gestillt werden. Lasst uns deshalb diese Sonnen-, Luft- und Lichtplätze jetzt reservieren und erweitern, bevor durch Verbauung nurmehr ein schattiger, muffiger Hinterhof übrig bleibt! In manchen Städten Amerikas, die wie Pilze aus dem Boden geschossen sind,



## *Bücher und Zeitschriften*

### **Salamander-Bücher**

Kartoniert je Fr. 1.50 (Verlag H. R. Sauerländer & Co. Aarau)

**Band 15:** Prosper Mérimée: *Carmen*

Wie ein bunter Abenteuerfilm rollt die berühmte Geschichte an uns vorüber; voller Spannung folgen wir bis zum Schluss den Bestrickungen der Zigeunerin Carmen, die ihren Mann ins Verderben stürzt.

**Band 16:** Theodor Fontane: *Unterm Birnbaum*  
Ein Kriminalroman, wie er sein soll, der uns nach Preussen in das letzte Jahrhundert führt.

**Band 17:** Herman Melville: *Benito Cereno*  
Eine seltsame, tief untergründige und von Geheimnissen umwitterte Erzählung. Ein spanischer Kapitän ist während einem Aufstand auf hoher See von seinen Negersklaven zu ihrem Gefangen gemacht worden. Ein amerikanischer Robbenfänger entdeckt die Sache und es gelingt ihm, die Herrschaft der Neger zu dämpfen und die schwarze Fracht an ihren Bestimmungsort zu bringen.

**Band 18:** Adalbert Stifter: *Der heilige Abend*  
Die Erzählung von den beiden Schusterskindern, dem Buben Konrad und dem Mädchen Susanna, die am Morgen des Heiligen Abends von ihrem Elternhaus über die Berge zu ihren Großeltern wandern, um sich ihre Geschenke zu holen, und sich auf dem Rückweg im Schnee in den Bergen versteigen, ist wohl die beste und innigste Weihnachtsgeschichte, die wir in deutscher Sprache besitzen.

**Band 19:** Alexander Puschkin: *Dubrowinskij*  
Ein armer Landedelmann, der durch die Willkür eines reichen Nachbarn um sein Hab und Gut gebracht werden soll, kämpft als aufrechter Mensch gegen alles Unrecht, das ihm widerfährt. Diese Erzählung, eine der besten der älteren russischen Literatur, erschien zur gleichen Zeit, als Heinrich von Kleist in Deutschland seinen «Michael Kohlhaas» schrieb.

**Band 20:** B. Björnson: *Synnöve Solbakken*  
Durch die scheue und unerschütterliche Liebe eines Mädchens wird ein Jüngling nach langen Hindernissen von seinem Jähzorn geheilt.

### **Erziehungsschwierigkeiten — Erziehungsberatung**

Mit ihrer Sondernummer über Erziehungs-schwierigkeiten und Erziehungsberatung hat die Zeitschrift «Pro Juventute» ein Problem aufgegriffen, das nicht nur in Erziehungskreisen, sondern auch in den Familien immer wieder aktuell wird. In immer neuen Formen stellen sich die Schwierigkeiten bei der Erziehung ein und die davon Betroffenen sehen sich nach Beratungsmöglichkeiten um, die bereits da und dort, namentlich in den grösseren Städten bestehen. Doch auch in vielen Gemeinden sind oft die nämlichen Schwierigkeiten anzutreffen, und darum drängt sich ein systematischer Ausbau solcher Hilfemöglichkeiten auf. «Pro Juventute» hat darum diese Probleme an ihren Mitarbeiter-Konferenzen im Herbst 1950 eingehend zur Diskussion gestellt, und die Hauptreferate sind nunmehr im vorliegenden Sonderheft zusammengefasst worden.

P.-D. Dr. P. Moor, der Leiter des Heilpädagogischen Seminars, Zürich, gibt klare Grundlagen dafür, was Erziehungsberatung überhaupt ist. Ueber Wesen und Wege der Erziehungsberatung referiert Dr. phil. A. Gügler, Erziehungsberater in Luzern. Von Dr. med. Emmy Buser-Plüss hören wir, wie in der Erziehungsberatungsstelle des schulpsychiatrischen Dienstes des Bernischen Schularzttamtes gearbeitet wird, während anhand von instruktiven Beispielen Dr. Ernst Boesch, Schulpsychologe des Kantons St. Gallen, über das erziehungsgefährdete Kind berichtet. Ergänzt werden diese Ausführungen durch interessante Beiträge in französischer und italienischer Sprache von N. de Rham, Directrice-adjointe du Bercail, Lausanne, Prof. Camillo Bariffi, Lugano und durch verschiedene interessante aktuelle Mitteilungen.

Dieses ausserordentlich sorgfältig zusammengestellte «Pro Juventute»-Sonderheft, das beim Zentralsekretariat Pro Juventute, Postfach, Zürich 22, bezogen werden kann, verdient weiteste Verbreitung in allen Bevölkerungskreisen. Dr. R. L.

wurden diese notwendigen freien Räume vergessen und nachher vermisst. Darum wollen wir es besser machen, indem wir rechtzeitig daran denken; heute haben wir die Möglichkeit noch in der Hand, heute können wir noch auflockern und diesem Bedürfnis der Jugend (und schliesslich ist es auch das unsrige) Rechnung tragen.